

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

<b>Codi</b>	35765
<b>Nom</b>	Literatura i cultura en llengua francesa 1
<b>Cicle</b>	Grau
<b>Crèdits ECTS</b>	6.0
<b>Curs acadèmic</b>	2022 - 2023

**Titulació/titulacions**

<b>Titulació</b>	<b>Centre</b>	<b>Curs</b>	<b>Període</b>
1000 - G.Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1001 - Grau Filologia Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1002 - Grau de Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1003 - G. Estudis Hispànics	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre
1013 - Grau en Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	3	Segon quadrimestre

**Matèries**

<b>Titulació</b>	<b>Matèria</b>	<b>Caràcter</b>
1000 - G.Estudis Anglesos	20 - Minor en Lengua francesa y sus literaturas	Optativa
1001 - Grau Filologia Catalana	32 - Minor en Lengua Francesa	Optativa
1002 - Grau de Filologia Clàssica	34 - Minor en lengua francesa	Optativa
1003 - G. Estudis Hispànics	29 - Minor en lengua francesa	Optativa
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	22 - Minor en Lengua francesa y sus literaturas	Optativa
1013 - Grau en Filologia Clàssica	34 - Minor en Lengua Francesa	Optativa

**Coordinació**

<b>Nom</b>	<b>Departament</b>
PUJANTE GONZALEZ, DOMINGO	160 - Filologia Francesa i Italiana
YAKUBOVICH YAKUBOVICH, YAUHENIYA	160 - Filologia Francesa i Italiana

**RESUM**

L'assignatura Literatura i cultura en llengua francesa (1) pretén proporcionar las claus fonamentals per a la comprensió de l'aparició i posterior evolució de les literatures d'expressió francesa. L'adquisició dels elements socio-polítics permetrà fixar el context en el qual aquestes literatures s'externalitzaran. S'establiran les relacions pertinents amb els moviments, obres i autors de la literatura francesa que han marcat el seu desenvolupament. Finalment serà un objectiu fonamental el coneixement i estudi de les literatures d'expressió francesa dels segles XIX-XXI, tenint com a meta la consolidació d'una metodologia d'anàlisi. Per això el/la professor/a propondrà activitats que permetin consolidar aquestes destreses; el treball personal i en grup fomentará una actitud dinàmica i participativa a classe. Aquesta participació, així com l'assistència regular a classe tindrà un valor que es reflectirà en la proporció que més endavant s'indica per a la nota de l'examen.

**CONEIXEMENTS PREVIS****Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació**

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

**Altres tipus de requisits**

Es recomana un nivell de coneixements de llengua francesa per a poder llegir i comprendre, amb la ajuda de diverses eines (locals o en xarxa, diccionaris, etc.) textos literaris en llengua francesa preferentment no traduïts. Es tindrà molt en compte que els / les estudiants de minor han de reforçar les competències adquirides en el primer any. Per això la dinàmica de les classes que es pretén establir vetllará de manera especial sobre el progrés lingüístic de les i els estudiants.

**COMPETÈNCIES****1000 - G.Estudis Anglesos**

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.



- Que els estudiants sàprien aplicar els seus coneixements al seu treball o vocació d'una forma professional i posseïsquen les competències que solen demostrar-se per mitjà de l'elaboració i defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seua àrea d'estudi.
- Que els estudiants hagen desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per a emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Treballar en equip en entorns relacionats amb la filologia anglesa i desenvolupar relacions interpersonals.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Conèixer una literatura en una llengua diferent de la llengua principal del Grau.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).
- Interrelacionar diferents àrees d'estudis humanístics.

#### **1001 - Grau Filologia Catalana**

- Que els estudiants siguen capaços d'analitzar i sintetitzar.
- Capacitat de gestió de la informació.
- Coneixements de les tecnologies de la informació i la comunicació.
- Capacitat de treball en equip i habilitats en les relacions interpersonals.
- Coneixements gramaticals i competències comunicatives en una altra llengua distinta de les cooficials.
- Coneixement i aplicacions dels corrents i de les metodologies de la teoria i la crítica literàries.
- Coneixement de la literatura d'una segona llengua.
- Capacitat per interrelacionar els distints aspectes de la filologia i d'aquests amb altres disciplines de l'àrea d'humanitats, especialment en l'àmbit dels estudis hispànics.

#### **1002 - Grau de Filologia Clàssica**

- Capacitat de reunir i interpretar dades rellevants, aplicant procediments de síntesi, anàlisi, crítica i autocrítica.
- Comprendre i posseir els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i culturals.
- Capacitat per prendre decisions i de resolució de problemes.
- Capacitat de treball en equip i habilitats en les relacions interpersonals.
- Preocupació per la qualitat en el treball.
- Conèixer la literatura o literatures en una llengua diferent de la primera llengua estrangera i comprendre'n els textos.
- Capacitat per interrelacionar diferents àrees d'estudi de la filologia i les humanitats.



- Coneixements de gramàtica en llengua estrangera.
- Competències comunicatives en llengua estrangera.
- Coneixement de la història i cultura dels països de la llengua o literatura estudiades.

### 1003 - G. Estudis Hispànics

- Capacitat de reunir i interpretar dades rellevants, aplicant procediments de síntesi, anàlisi, crítica i a u t o c r í t i c a .
- Capacitat per adquirir i comprendre els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i c u l t u r a l s .
- Capacitat de prendre decisions i de resolució de problemes.
- Capacitat de treball en equip i habilitats en les relacions interpersonals.
- Preocupació per la qualitat en el treball.
- Conèixer la literatura o literatures en una llengua diferent de la primera llengua estrangera i c o m p r e n d e ' n e l s t e x t o s .
- Capacitat per interrelacionar diferents àrees d'estudi de la filologia i les humanitats.
- Coneixements de gramàtica en llengua estrangera.
- Competències comunicatives en llengua estrangera.
- Coneixement de la història i cultura dels països de la llengua o literatura estudiades.

### 1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures

- Que els estudiants hagen demostrat posseir i comprendre coneixements en una àrea d'estudi que parteix de la base de l'educació secundària general, i se sol trobar a un nivell que, si bé descansa en llibres de text avançats, inclou també alguns aspectes que impliquen coneixements procedents de l'avantguarda del seu camp d'estudi.
- Que els estudiants sàpien aplicar els seus coneixements al seu treball o vocació d'una forma professional i posseïsquen les competències que solen demostrar-se per mitjà de l'elaboració i defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seua àrea d'estudi.
- Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.
- Que els estudiants hagen desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per a emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Conèixer una literatura en una llengua diferent de la llengua principal del Grau.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).



- Interrelacionar diferents àrees d'estudis humanístics.
- Aplicar tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa en l'àmbit de les llengua modernes i les seues literatures.
- Treballar en equip en entorns relacionats amb les llengües modernes i les seues literatures.
- Conèixer la història i cultura dels països de la llengua i literatura estudiades i aplicar aqueixos coneixements als estudis de la llengua i literatura corresponents.
- Comprendre els textos de literatura estrangera en la seua llengua.

## **RESULTATS DE L'APRENTATGE**

1. Poseer y comprender los conocimientos en el área francesa de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
2. Capacidad de trabajo en equipo y habilidades en las relaciones interpersonales.
3. Capacidad para el trabajo individual, el aprendizaje autónomo y la planificación y gestión del tiempo.
4. Producir y comprender en lengua extranjera textos orales y escritos.
5. Conocer la literatura o literaturas en una lengua extranjera y comprender sus textos.
6. Conocer la historia y cultura de los países de la lengua y literatura estudiadas y aplicar esos conocimientos a los estudios de la lengua y literatura correspondientes.
7. Conocer y aplicar técnicas y métodos de análisis de textos literarios en lengua extranjera.

## **DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS**

### **1. De la Francophonie à la Littérature-monde en français**

### **2. Poétique et esthétique de l'exil et de l'émigration**



**3. Évolution des formes littéraires et esthétiques en Europe contemporaine****VOLUM DE TREBALL**

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes de teoria	60,00	100
Assistència a esdeveniments i activitats externes	2,00	0
Estudi i treball autònom	45,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	10,00	0
Preparació de classes de teoria	10,00	0
Preparació de classes pràctiques i de problemes	20,00	0
Resolució de casos pràctics	3,00	0
<b>TOTAL</b>	<b>150,00</b>	

**METODOLOGIA DOCENT**

Metodologia.

**Classes teòriques:**

A les classes teòriques: presentació dels conceptes i procediments d'anàlisi associats a l'estudi dels moviments, autors / es i obres de l'assignatura per mitjà d'mètode expositiu. es incorporaran també exercicis pràctics que permetin, com a exemples, introduir els treballs d'anàlisi que haurà de desenvolupar l'estudiant en les classes pràctiques.

**Classes pràctiques:**

Classes pràctiques: les classes pràctiques s'orientaran a el seguiment de la producció dels i les estudiants. Per a això les activitats es dividiran en exercicis individuals (al menys 2) i un en grup sobre moviments, obres o autors estudiats en el programa, exposició dels treballs realitzats individualment o en grup pels estudiants. Es pretén dotar l'assignatura de mecanismes interns que permetin una dinàmica fluïda d'aprenentatge. Per això, s'opta per una organització docent de l'assignatura per al curs 2011-2012 pel que fa a l'agrupació dels estudiants de: Dues hores el grup complet, la 3a i 4a hora la meitat de el grup en cadascuna d'elles. Es pensa afavorir una proximitat i una atenció més personalitzada dels i les estudiants tant en la seva formació individual com en l'adquisició de les competències grupals.

**Altres activitats:**



Segons ofertes culturals a València per al curs 2021-2022, es podran organitzar activitats complementàries.

## AVALUACIÓ

Es pot optar per un itinerari d'avaluació continuada o bé per un examen final (escrit + oral) de tota l'assignatura.

Tipus d'avaluació i % sobre nota final

a) Avaluació contínua:

- a.1) Examen escrit individual 60%
- a.2) Carpeta amb exercicis realitzats a classe i a casa 10%
- a.3) Treball-Exposé 30%

b) Avaluació final:

- b.1) Examen escrit individual 80%
- b.3) Treball escrit 20%

Per aprovar el conjunt de l'assignatura és necessari,

Per a l'avaluació tipus a), haver realitzat tots els exercicis exigits i aconseguir a l'almenys un 5/10 en base a la mitjana de les notes de cada apartat.

El treball-exposé consisteix en el desenvolupament d'una temàtica.

Per a l'avaluació tipus b), aconseguir al menys 5/10 en cada exercici.

El treball es regeix per les mateixes característiques demanades en l'avaluació contínua.

## REFERÈNCIES

### Bàsiques

- Segarra, Marta: Historia de las Literaturas francófonas, Cátedra, 2002

### Complementàries

- Tétu, M. (2004) Qu'est-ce que la Francophonie ? Paris : Hachette.
- Guillou, M. (2011) Francophonie et mondialisation. Paris : Belin.
- Tonnet-Lacroix, E. (2003) La littérature française et francophone de 1945 à l'an 2000. Paris : LHarmattan.
- Moura, J.-M. (2007) Littératures francophones et théorie postcoloniale. Paris : PUF.